

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9034

Número suelto 10 céntimo.
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Prtas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

MAHON, JUEVES 3 DE AGOSTO DE 1933

CRONICA DE MADRID

LA OTRA ZONA

Siempre hemos dicho que la Prensa no debe tener estatutos de ninguna clase; que la palabra es libre y el pensamiento no delinque. Frases que componen el ideario de la moderna libertad, en relación con la propaganda escrita. Ahora, la ley de Orden público se ha escudado en esa interpretación de la libertad y ha dado ocasión a los enemigos de la República para que escriban en sus columnas vaticinios como este: «Ya verán lo que es bueno cuando desde la otra zona, se utilicen los mismos recursos legislativos en este momento histórico.»

Para un Gobierno verdaderamente liberal, ciertas prescripciones de la ley de Orden público no registrarán, como no registra para un gobernante democrata de antes—hubo alguno que no se llamase Canalejas?—no regía la odiosa ley de Jurisdicciones con que nos regaló precisamente un Gobierno liberal, el del señor Moret, y que hemos arrastrado mientras ha habido monarquía en España.

Dacimos esto porque, aun reconociendo, por nuestra parte, que no se hacen las cosas como se deben hacer—ya se harán—estamos hasta la punta de los pelos de esa constante amenaza de los sectores derechistas, tengan el color que tengan, para los cuales la única libertad posible se encuentra en sus manos que deshonraron a España en la guerra civil, con sus «Caballucos» y sus «Cucallos», que comerciaron con el extranjero para la pérdida de las colonias, prepararon la catástrofe de Annual, ayudaron los brazos atormentadores de los fosos de Montjuich y apretaron el gaullo de las armas que mataron ignominiosamente a Ferrer, al Carbonerillo, a Galán y a García Hernández.

Es una moda desvergonzada esa de hablar de libertad desde esos campos en los que no debió crecer nunca más la libertad. Nosotros, los republicanos, sí tenemos el derecho de enjuiciar a los demás republicanos, cuando su actitud no nos parece honrada y conveniente. Y los enjuiciamos. Pero la rápida colaboración que se nos ofrece desde la derecha, nos repugna. ¿Qué saben ellos de libertades? Su vuelta a los altos poderes del Estado traería consigo el exterminio sangriento de la libertad misma.

Siempre la despreciaron; para defenderse, propugnaron los dictadores, los gobiernos de fuerza, la excepción, el voto corporativo, todo lo que pudiera restar al pueblo medios de propaganda y de justificación de sus prerrogativas naturales. ¿A qué, pues, llevarla, ahora, como bandera?

Las masas republicanas se bastan para imponer la democracia a sus propios beneficiarios. No necesitan la sonrisa sarcástica de los defensores de principios que nos a la Edad Media, de los cazadores de fortunas en las alcobas de los moribundos.

Los periódicos amenazan muchas veces, por la sola influencia de sus lectores que les azuzan. ¡La otra zona! ¡Pues que los recursos que les demos han volverán contra nosotros! En este anuncio de guerra a muerte han estado sin cesar. No esperan otra cosa. Si quiera una razón medio lógica que les permita explicar todas las barbaridades posibles. Por eso, si la ley de Orden público que rescuemos por donde puede penetrar la excepción, hay que esperar que ella en todos los casos. Sólo así se puede decir, cuando convenga, que se usó el instinto del poder en un momento de conservación; pero que no se usó de ella jamás.

La otra zona no gobernará, porque eso es como juntarse cielo y tierra. Pero lo bueno es que sepa que nadie espera que ella más que crímenes e injusticias;

que por algo se hundió el tinglado en donde actuaba. Y que no le hace falta decir que aprovechará todos los recursos imaginables para hacer daño, porque esto lo tenemos todos descontado.

Lo que no se cree ni se podrá creer, por mucho que se empeñen algunas plumas en asegurarnoslo, es que en esa zona reside el sentido liberal de la política y de la vida. No lo creen ni los que pueblan la zona. Que si lo creyeran, se irían a otra parte en donde no cupiese la menor posibilidad de redención del pueblo

ARTURO MORI
(De «El Pueblo».)

CRONICA DE ROMA

La onda ultracorta

Aunque no somos técnicos en radiotelefonía nos atrevemos a escribir este artículo a fin de dar cuenta al lector del estado de los trabajos que lleva el sabio Marconi, en busca de una onda de radiodifusión extracorta, a fin de organizar debidamente este nuevo servicio social, de manera que la transmisión de las estaciones de radio sea en adelante algo perfecto en que no se habría podido soñar hace unos años.

Ya sabe el lector que en la actualidad hay tres clases o categorías de estaciones emisoras. Las que lanzan al espacio ondas eléctricas de 1.000 y más metros (llamadas de onda larga), las que utilizan ondas de longitudes comprendidas entre los 600 y los 200 metros (onda mediana), que son las más generalizadas en Europa, y luego las que para sus emisiones utilizan las ondas desde 200 metros a 15 metros.

Pero aun se busca una onda más corta. En los experimentos que hasta ahora ha realizado Marconi parece que se han logrado ya transmisiones de calidad inmejorable, hasta el punto de que el inventor ha podido hacer declaración de que en lo venidero la transmisión radio telefónica será de una claridad cristalina, pues no se verá turbada por ninguno de los innumerables parásitos que en nuestros días atormentan al radioyente, yendo a turbar precisamente aquella audición que más interés tiene para él.

Tampoco nos molestarán los parásitos industriales, es decir, las exhalaciones eléctricas que lanzan al espacio los motores, los letreros luminosos, los timbres, las líneas de tranvías, etc. Ninguna de estas perturbaciones eléctricas nos molestarán en lo sucesivo, puesto que la longitud de sus ondas no llegará a nuestros aparatos, de la misma manera como a nuestra visión no llegan—por no estar adaptada para ellos—los rayos luminosos conocidos por ultravioletas e infrarrojos, y que, según ya es sabido, se hallan, respectivamente, más allá del violado por un extremo y más acá del rojo por el opuesto, en el espectro de la luz blanca.

No hay duda de que dentro de muy pocos años la radiotelefonía será algo en extremo interesante, y sobre todo en cuanto se haya logrado organizar de manera que el radioyente reciba emisiones de cosas que puedan interesarle, excluyendo en absoluto los anuncios en cualquier forma, que constituyan un abuso y algo realmente insufrible.

Eso solamente será posible cuando se siga el sistema alemán, de imponer un tributo módico al radioyente, del que se destina una parte muy grande, algo más de la mitad, a las Compañías de radiodifusión, pero también han de conocerse en lo venidero las asociaciones nacionales y aun internacionales de radioescuchas, a fin de que en ninguna parte se puedan vulnerar sus derechos.

Por de pronto ya ha pasado de ser una ilusión la posibilidad de recibir en buenas condiciones las emisiones radio-

fónicas de los antipodas. Especialmente cuando se trata de estaciones de onda corta, pueden recibirse esas emisiones en tan buenas y mejores condiciones que las de las estaciones de onda normal situadas a doscientos o más kilómetros, porque en este caso hay que contar con la existencia inevitable de los parásitos que estropean y aun imposibilitan las buenas audiciones.

Verdaderamente es preciso confesar que en los últimos cuarenta o cincuenta años se han realizado progresos que en tiempos anteriores no se sospechan siquiera. La radiotelefonía, a la que tanto ha contribuido el genial Marconi, será un arte perfeccionado por él, y no hay duda de que las generaciones venideras, en el caso de que perfeccionen—si es posible—esta nueva conquista de la humanidad, habrán de reconocer el inmenso esfuerzo y de clarividencia de cuantos hombres han aportado su ciencia y su esfuerzo a la conquista de uno de los más grandes bienes de la humanidad, puesto que de una manera fácil puede ponerla en comunicación a través de mares y de montañas y además ha venido a ser una distribuidora de arte en todos los hogares, por humildes que sean.

HUGO MENCHINI

Según datos oficiales los Jurados Mixtos han tramitado tan solo en la provincia de Madrid 15233 demandas. Solo en 5004 ha habido avenencia

NAUFRAGIO EN EL MAR POLAR

«EL RUSLAN»

Horribles detalles sobre el naufragio del rompe-hielos ruso «Russlan» ha relatado por vez primera uno de los supervivientes de la tripulación, Nicolai Bokusoff, el que después de dos meses de permanencia en el hospital de Tromsø, ha regresado recientemente a Leningrado. Con trece hombres más de la tripulación, en un bote de salvamento, Bokusoff, tuvo que ser testigo de la muerte de diez de sus compañeros agarrados por el frío.

«En la noche del 24 de abril salimos del puerto de Barentsburg, a pesar de haber recibido órdenes de no zarpar, sino de esperar la llegada del rompe-hielos «Krassin»—contaba Bekusoff.—«El capitán Kliujeff se decidió a zarpar, y pocos momentos después de haber abandonado el puerto, nos sorprendió una terrible borrasca. Las olas cubrían completamente la cubierta del «Russlan» y a babor se formó tal costra de hielo que el barco comenzó a inclinarse fuertemente hacia ese costado. Corríamos cada minuto el peligro de irnos a pique, pero sin perder nuestra sangre fría, comenzamos a partir la costra de hielo, metidos en agua helada hasta la cintura. Esto nos trajo algún alivio, pero de muy pocas horas. Muy pronto el viento sopló con doble fuerza, y la capa de hielo se volvió a formar en muy pocos momentos. El capitán Kliujeff se decidió a dejar el barco navegar al páiro, en la esperanza de encontrar otro barco. Pero, con el estado del mar no se hallaba ningún barco de camino.»

«Después de algunas horas, se hizo en el barco una vía de agua debajo de las calderas. Acudimos inmediatamente a las bombas, pero éstas no funcionaban. Tratamos entonces de salvar la situación valiéndonos de cubos, pero el agua entraba a torrentes en las entrañas del barco y no nos quedó otro recurso que echar al mar los botes de salvamento. Nueve hombres ocuparon el primer bote, pero apenas tocó la superficie del mar, fué envuelto por las inmensas olas y desde entonces no volvimos a tener

DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL EN BERLIN

Los aspectos imprevistos del programa nacionalista

Todo el secreto del triunfo de Hitler reposa sobre una rara demagogia. A los campesinos de la Prusia oriental prometió la expropiación sin indemnización de las grandes propiedades de los junkers. A los pequeños comerciantes, la municipalización de los grandes almacenes y su entrega en alquiler a las organizaciones de aquéllos. A los pequeños burgueses, la revalorización de las economías invertidas en papel del Estado. A la juventud desorientada, nuevos y amplios horizontes. A los parados, trabajo inmediato y bien pagado. En fin, al proletariado, la nacionalización de la gran industria, la incautación pura y simple de la mayoría de las Sociedades de producción. ¿Tiene algo de extraño que en estas condiciones haya podido constituir un partido de dos millones de afiliados, unas milicias de 600.000 hombres y obtenido 17 millones de votos y la totalidad del Poder? Sobre todo, después de la carencia e ineptitud de la nacionaldemocracia y de los incoloros partidos denominados republicanos.

Durante los cinco primeros meses de la revolución se había acentuado su carácter social en proporciones tales que nadie se atrevía a poner en duda la sinceridad con que Hitler elaboraba su programa. De bolchevismo nacional han llegado a calificar esa etapa muchos comentaristas.

Hacia falta una excesiva ingenuidad para creer que el gran capitalismo hubiese tenido la extravagante idea de subvencionar un movimiento dispuesto efectivamente a exterminarle. Ante la marea popular ascendente no era oportuno e incluso parecía peligroso, el oponerse bruscamente a las aspiraciones de las masas. Han pasado los meses. El Poder se halla enteramente a merced del «Führer». En la sólida armadura del Estado ha se incrustado el refuerzo de un partido no menos poderoso. Si al llegar a ese punto es fácil hacer la revolución prometida, también es factible intentar el retroceso.

La oposición neta a la actuación socializante se produce al día siguiente de las entrevistas que Hitler ha celebrado con el mariscal Hindenburg y con los grandes magnates industriales y delegados de los terratenientes. Si a esto se añade la presión más o menos discreta de la Reichswehr, podremos apreciar los factores que han hecho plegar velas al indomable jefe. Triunfar y destruir los partidos es más fácil que reducir la potencias superiores a la economía. Si Hügemberg fué excluido de la representación de esos poderosos intereses, su puesto es ocupado ahora por el propio

Hitler, dispuesto a no consentir que se le considere de inferior calidad.

Varios discursos definitivos han consagrado la marcha atrás. Sus legatamientos, obedeciendo a la nueva consigna, aclaran los conceptos con tal minuciosidad e insistencia que la duda deja de ser posible. Los hechos siguen inmediatamente, sembrando la consternación entre los ilusos. Bastará consignar algunos.

Los grandes almacenes, en vez de la confiscación que pesaba sobre sus cabezas, recibirán subvenciones del Estado para consolidar una situación económica difícil. Según las estadísticas de la Oficina Internacional del Trabajo, no en dos millones, sino únicamente en 600.000 ha disminuido el número de desocupados. Nada hay por ahora de expropiación de los latifundios. Y, esto es lo más importante, la nacionalización de la industria y de la banca, su control por las organizaciones obreras del partido, queda relegada a tiempos futuros.

En cambio, se crea un Consejo Superior de la Economía, en el cual tendrán una influencia preponderante los capitanes de industria. La política económica del país, en lo sucesivo, estará inspirada por este organismo. Inmediatamente de haber sido nombrado miembro de él Thyssen, famoso patrono de combate que se significó excepcionalmente por su espíritu agresivo contra la clase obrera, ha hecho manifestaciones que no dejan lugar a dudas sobre el predominio del capitalismo en el desarrollo inmediato de la industria germana. Thyssen se califica a sí mismo de dictador económico, y para apoyar tales pretensiones, los jefes nazis del Ruhr le han escrito una carta considerándolo como la más alta autoridad oficial en estas cuestiones y sometiéndose de antemano a sus decisiones. Este curioso aspecto del socialismo nazi no tardará en determinar las más amargas reflexiones entre las células proletarias nacionalsocialistas, entre los quince millones de afiliados al «frente del trabajo», únicas organizaciones obreras existentes en Alemania y sometidas al partido.

La revolución se compone de dos partes: la nacional y la socialista. Goebels ha explicado ayer que es necesario asegurar por un siglo los resultados de la primera. Ni más ni menos. En cuanto a los bolcheviques disfrazados que intentan realizar la segunda revolución, es decir, la socialista, el Gobierno no les pierde de vista. Pronto hemos de ver cómo reacciona el elemento dinámico del partido y hasta dónde llega su capacidad de resignación o de adaptación a los nuevos mitos.

ALVAR

A TRAVES DEL MUNDO

Los futuros trágicos franceses

(De «La Libertad».)

Los alumnos del conservatorio de París acaban de pasar el examen del género de tragedia. Ellas y ellos, jóvenes que sueñan con ocupar un primer puesto en la escena francesa, han recitado, ante un Tribunal competente, los más clásicos trozos de las más famosas tragedias: el monólogo de Rodrigo, vencedor de los moros, el diálogo de Don Diego y el Cid; el de Nerón y Agripina: el de Roxana y Bajazet.

El resultado, según la opinión general de los críticos parisiños, ha sido francamente mediocre. El Conservatorio produce todos los años, con su ritmo habitual, una serie de actrices y de actores que apenas obtienen provecho de la enseñanza oficial. Únicamente aquellos que poseen—igual en todas las artes—vocación auténtica y verdadero temperamento, llegan y triunfan fatalmente. Pero los Conservatorios son máquinas que no se detienen, y a las cuales, alguna vez, ha que poner «su valentía».

ninguna noticia ni del bote ni de su tripulación.

«En el segundo bote nos colocamos trece hombres, entre ellos el capitán Kliujeff, el marinero Tochiloff. No logramos divisar tierra firme, a pesar de que el capitán afirmaba que nos encontrábamos a 16 kilómetros de la costa. Más de 45 horas fuimos juguete de las olas, y mis camaradas fueron muriendo uno tras otro a consecuencia del frío intenso que reinaba.

El 29 de abril no quedábamos más que Tochiloff, el marinero Popoff y yo. Las piernas de mis dos últimos compañeros se habían helado, de forma que les era imposible hacer ningún movimiento. Los tres estábamos tan desfallecidos de hambre y de frío, que no había ni que pensar en manejar los remos. Habíamos perdido toda esperanza de salvación, cuando el 1 de mayo divisamos un barco noruego que vió nuestras señales y nos recogió a su bordo.»

Bekusoff, que tiene 26 años de edad, ha tenido que ingresar en un sanatorio de Leningrado para restablecer sus nervios, pero a pesar de las duras pruebas a que su profesión le ha sometido, ha manifestado que la seguirá ejerciendo tan pronto como salga del sanatorio.

El teatro en Francia, como en todas partes, empieza a conocer la desafección del público. Puede salvarle la llegada de grandes artistas, capaces de interpretar lo clásico y lo moderno. El Estado contribuye a esta finalidad, concediendo premios en estos exámenes anuales.

(Inevitablemente pensamos en nuestro teatro, tan abundante y rico en obras dramáticas y trágicas, que nos legaron los más preclaros ingenios y príncipes de las letras españolas. Carecemos de artistas que las interpreten. Queremos decir de actrices y de actores que se preocupen de estudiar el arte trágico y de desarrollarlo adecuadamente sin grandes gritos—casi siempre falsos—, sin gestos rutinarios y forzados, sin declamación roncaneante y monótona... La cualidad primordial de las más notables obras dramáticas de nuestro repertorio clásico está precisamente en su sencillez total. Y no se arguya contra el gusto y la sensibilidad del público. Recordemos el auditorio comprensivo y emocionado de «Medea».)

El Tribunal que ha juzgado a los tutores trágicos franceses parece que ha tenido una extrema indulgencia. En ellas y en ellos ha encontrado, sin embargo, algunas aptitudes—temperamento y gusto de lo trágico—, pero mal encauzadas y dirigidas. Puede haber, de todos modos, una generación de artistas que llegue a ser útil al teatro francés.

Y loable de todo punto es un Estado que se preocupa del resurgimiento de un arte que ha sido gloria y prez de la nación.

¡ALÓ, MADRID!
SOMBRA S

(De «La Libertad».)

A veces acostumbramos a hacer pequeñas concesiones a nuestra imaginación. Antes del advenimiento de la República veíamos imaginativamente la revolución que fatalmente habría de producirse. Pero, sin duda, nuestra imaginación tiene un vuelo menos rápido que el progreso. Imaginábamos una revolución con barricadas, con lucha, con héroes, con mártires, con masas conscientes de la necesidad de la revolución, con banderas y cantos a la libertad. Cosa vieja. Y es que nuestra imaginación está henchida de literatura histórica. Claro que de haber ocurrido como pensábamos, ahora tendríamos, entre otras cosas positivas, una verdadera fecha que conmemorar con auténtica emoción, como los franceses celebran la de su Bastilla, que tuvo todas esas cosas que decimos—y algunas cosas más—, hace cien o cuarenta y cuatro años.

Pero la revolución de ahora es todavía joven. Por eso es generosa. Y si es joven, forzoso es que quien la interprete sea la propia juventud. Y la juventud no se esconde, no se ampara en la sombra. No se oculta en la noche para incendiar el Reichstag, sin perjuicio de celebrar a plena luz del día el apoteosis de Postdam.

La sombra es cosa de la vieja reacción que ayer y anteayer se deslizo tortuosamente en la noche, sin guías luminosos. El historiador tendrá que buscar las botrosas figuras de los contrarrevolucionarios, con antorchas, en el fondo aleve de la noche. Y de paso se detendrá a estudiar el carácter de estos revolucionarios—por una vez hagámonos el honor de tan alta clasificación—que avisan y dan pelos y señales de lo que va a ocurrir y la fecha exacta de su intento.

Pero al historiador no se le ocurrirá consultar a Descartes y a Pascal, por ejemplo, que eran cosa viva y vibrante. Tendrá que encaminar su estudio hacia Buffon, el cual analizaba los caracteres siguiendo la reglas de la Anatomía.

Dr. JAIME COMAS
OCULISTA

PERMANECERA EN ESTA CIUDAD DURANTE
LOS DIAS 7, 8, 9, 10 Y 11 DEL ACTUAL

Calle Deyá número 25

HORAS DE CONSULTA:
DE 9 A 1 MAÑANA, Y DE 4 A 8 TARDE

Crónica local y general

LA EXPLANADA Y EL RAMO DE GUERRA

Se dice que el ramo de guerra para edificar cuarteles va a emplear la plaza de la Explanada. Parece que estos rumores provienen de que el Inspector del Ejército halló reducidas las dimensiones del cuartel y habló de la conveniencia de hacer dos cuarteles más a derecha e izquierda respectivamente.

Como es natural, estos rumores han alarmado al vecindario y el pueblo mahonés. Puede decirse que la Explanada es el verdadero pulmón de Mahón. Casi podríamos decir que es lo mejor que tiene, pues el paseo de La Libertad sin la Explanada no tendría atractivo y ofrecería un aspecto congestionado y asfixiante.

En cuanto a estética ni que decir tiene. Cerrada la Explanada y empleada para ejercicio militar, en la que no tendría como ahora acceso el público, el paseo de la Libertad perdería su belleza.

Hoy por hoy, sin ninguna clase de dudas, es lo mejor que Mahón tiene como sitio de expansión y recreo. Verano e invierno las gentes acuden a tomar el sol, y la expansión territorial de la Explanada da al paseante la sensación de respirar más libertad y aire puro.

No hay duda que de edificarse cuarteles y cerrar la Explanada, el público se cohibiría y se retraería la mayor parte. Y, con estas medidas, se inutilizaría uno de los lugares de recreo más bonitos y descongestionados que tiene la ciudad.

Sería preferible que se tomara terreno de detrás del cuartel para proceder a la ampliación de cuarteles y hacer de aquellos terrenos una explanada para ejercicios militares. Además hoy tiene el ramo de guerra un campo de deportes magnífico y espléndido. De la misma manera podría habilitarse, tomándolo de detrás del cuartel, un terreno para los ejercicios de instrucción de la tropa.

Tenemos entendido que el Ayuntamiento ha tomado cartas en el asunto, y hará los correspondientes trabajos para averiguar lo que hay sobre el particular y cuanto esté a su alcance para que no se quite a nuestra ciudad un terreno que destruiría la estética de aquella demarcación aludida.

Si mal no recordamos, en el Archivo Municipal hay un pliego de documentos que hablan sobre los terrenos de la Explanada y parece que de antiguo pertenecían al Municipio.

Hay que apretar sobre este asunto, pues sería una lástima que, por negligencia o descuido, se utilizara la explanada para cuarteles y para campo de ejercicio militar, arruinando estéticamente uno de los lugares, como hemos dicho, más atractivos de la ciudad. Pues ello lo mismo podría hacerse tomando terreno de detrás del cuartel y, quizás, se podría ir a un acuerdo perfecto con el ramo de guerra.

Nosotros creemos que el pueblo de Mahón habría de ver con gusto una campaña en evitación de que se le quite la Explanada para los fines mencionados. El Ayuntamiento tiene la palabra en este asunto y es quien ha iniciado los trabajos en vista de los rumores que se iban extendiendo y los comentarios que sobre el particular se han hecho.

El Gobernador Civil

Por medio de atento escrito de saludo del Delegado del Gobierno de la República en Menorca nos participa que el Excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia, don Manuel Ciges Aparicio, recibirá mañana, en esta Delegación del Gobierno, de diez a trece horas, a las autoridades, jefes de dependencia y representantes de entidades que deseen visitarle.

Nos complace en dar la noticia y en corresponder al saludo que nos dirige don Valero Muñoz Ayarza.

Pésame

Anoche falleció nuestro amigo y correlative don José Camps Triay, obrero honrado y bueno que por espacio de treinta años prestó sus servicios de carretero en los almacenes de don Jaime Huguet.

Por su excelente carácter el finado fué querido y considerado por cuantos le trataron.

Nuestro sentido pésame a la familia del extinto, en particular a su viuda doña Margarita Sans, hijas doña Catalina y doña Juana e hijos políticos don Rafael Pons y don Juan Nadal y hermana doña Juana.

Felicitación

En las últimas oposiciones efectuadas en Madrid para Auxiliares del Ministerio de la Gobernación, ha sido aprobado y destinado a prestar sus servicios en la Inspección de Seguridad de esta ciudad, el joven estudiante don José M.^a Vinent Preto.

Felicítamole muy efusivamente igualmente que a su respetable familia y en especial a su padre don Juan Vinent, Celador de Obras Militares.

PIDAN SIEMPRE CAFES A LA CREMA

Procedimiento patratado
J. MARCILLA, S. A.

Material explosivo

Según previene el reglamento de puertos esta mañana han sido descargados en la ensenada de Calafiguera 38 cajas con cinco mil kilos de proyectiles cargados, antiéreos y de 10^o 60 centímetros que ha traído de Barcelona el buque correo.

Información militar

DESTINOS.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica los siguientes, todos ellos relativos al arma de artillería:

Subayudantes.—Don Ramón Cendán Martínez, don Matías Fernández Coneja y don Julio Besga García, al regimiento de Costa número 4.

Brigada.—Don Miguel Pons Fargas, del Regimiento Costa 4, al de Montaña número 1 (forzoso); otro don Magín Carretero Guasp, del Regimiento de Costa número 4, al pesado número 2; don Teodoro Ruiz Serra y don Antonio Marí Marí, del Regimiento Costa número 4, a la Agrupación de Melilla (voluntarios).

Sargento primero.—Don José Bagur Planas, del Regimiento Ligera número 8, al de Costa número 4 (voluntario).

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Visita Hospital: 10.^o Capitán de Infantería.
Vigilancia. 14.^o Oficial de Infantería.

Homenaje a la memoria de Vicente Blasco Ibañez

Valencia 29.—Con motivo de la proposición presentada a las Cortes para que el Estado contribuya con 200.000 pesetas al traslado de los restos de Blasco Ibañez y a la creación de un monumento hemos procurado conocer el proyecto y las particularidades que ofrece.

Se trata de un monumento artístico de primer orden, del más puro estilo valenciano.

Los jardines, de estilo romántico, con tendrán fuentes y saltos de agua, remanidos cristalinos, abundando el boj, los cipreses de distintas clases y laureles. En este monumento todo será de sillería de mármol de las distintas comarcas valencianas, pues algunas de éstas han expresado su deseo de tener colaboración en el monumento al escritor que tanto ensalzó el nombre de la región valenciana. El sarcófago propiamente dicho será realizado en mármol y bronce y cincelado posiblemente por Benlliure. Los frisos, bóvedas y lunetos se proyectarán en mayólica y mosaico romano. Representarán escenas de distintos pasajes de las obras de Blasco Ibañez.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

SABADO 5 DE AGOSTO 9:45 noche
DOMINGO 6 Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche

La dama de Shangai

por MARY NOLAN y JAMES MURRAY.
En breve: DRÁCULA, MARIDO Y MUJER, EL VALIENTE, EL ULTIMO DE LOS VARGAS.
Para la próxima temporada: La película del día, explicada en español
DEL KAISER A HITLER

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6:30. SABADO a las 9:30. DOMINGO, SESION CONTINUA DE 4:30 a 8 REPITIENDOSE EL PROGRAMA y a las 9:30 SESION EXTRA Y BAILE
!!! El más grandioso acontecimiento de la temporada de verano !!!

Corresponsal de guerra

Por Joe Holt y Ralph Graves, los mismos artistas de Dirigible. TODA SONORA. FIJENSE BIEN: DOMINGO SESION CONTINUA DE 4:30 A 8. NIÑOS 0:30 DOMINGO NOCHE; GRAN BAILE por AMERICAN ORCHESTRINA.

Otra víctima del mar
Nos dicen que ayer se ahogó un hombre que se hallaba en Cala Pregonda, la costa Norte.

Por las versiones que hemos podido recoger, se trata de un amigo de la familia de Moysi, llamado don Francisco Mir, de profesión farmacéutico.

Parece que el aludido estaba sentado sobre una roca, y como ayer el viento era fuerte, el mar estaba embravecido y una ola lo arrebató, falleciendo al chocar sobre las rocas.

Este amigo del señor Moysi, que residía en Barcelona habitualmente, habia venido a Menorca para pasar unos días de expansión. Era un hombre de unos 45 años.

Ayer se hacían trabajos para extraer el cadáver y a pesar de los esfuerzos no se lograba el objetivo, y a la hora de escribir esta crónica las noticias son de que no se había logrado extraer el cadáver por el mal tiempo reinante.

Descanse en paz el finado y a su familia testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1 del corriente han obtenido premio de 600 pesetas el billete número 22791 y con 300 pesetas los números 804, 8639, 22792, 22793, 22794, 22795 y 28666, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

LUBRIFICANTES AMERICANOS "SILKOIL" DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

De viaje
Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el «Ciudad de Málaga» noventa y cuatro pasajeros, entre ellos el propietario don Juan de Vidal Sintas y señora, el comerciante don Manolo Cardona, el industrial don Juan E. Félix, el capitán de infantería don Isidro Fábregues Estela y familia; señorita J. Gaspar hija del capitán del vapor «Bellver», don Nicolás Huguet Pons y hermana, don Miguel Vidal Triay, varios marineros de la armada y viajeros de comercio.

Obras en la Base Naval

Actualmente trabajan en diferentes obras de esta Base Naval más de ciento cincuenta obreros.

Ello ha aliviado en parte la crisis obrera que se notaba en esta ciudad.

Nota comercial

Importación.—El buque correo ha traído hoy de Barcelona 46 toneladas de carga varia, entre ella 83 bultos con cerveza, vino, cemento, vinagre, bacalao, turtó de coco, maíz, carbón, harina de trigo, paquetería, un automóvil «Opel» 17 toneladas de material de artillería y otros efectos.

Noticias marítimas

Buques correos
Esta mañana a las seis y media, ha fundado en aguas de Calafiguera la motonave «Ciudad de Málaga» procedente de Barcelona, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Matías Morales.

Tan pronto ha echado el ancla, ha desembarcado el pasaje, en lanchas a motor dispuestas por la compañía Transmediterránea y propiedad del patrón señor Reinés, luego han sido desembarcadas las sacas de correspondencia y seguidamente se ha procedido a la descarga de explosivos.

Terminadas las operaciones ha pasado el buque correo en el muelle de costumbre, efectuando la descarga de mercancías.

Saldrá esta tarde para Barcelona.
—Mañana debe llegar la motonave «Ciudad de Ibiza» procedente de Palma.

Velero
Se espera llegará hoy el moto velero «Pons Martí» procedente de Barcelona con carga general.

DONATIVOS PARA LA ACCION

SOCIAL Y HUMANITARIA DEL HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO.

Table with 2 columns: Donor name and Amount in Pesetas. Includes 'Señor Director de la Estación Sanitaria' and 'Señor Comandante del submarino C-2'.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la 'Tipografía Mahonesa'.

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS. Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser maníjar apetitoso para ellas.

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas.

Precio del paquete: 1 Pta. » » bote: 2 »

Precio del bote: 3'50 Ptas.

NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos DE VENTA EXCLUSIVA:

Representante JOSE VIDAL TRIAY Hannover 29

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 2 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Movimiento político. * Reuniones de los radicales socialistas. * La minoría agraria adopta una actitud conciliadora frente al proyecto de arrendamientos rústicos y suaviza la obstrucción. * En el Congreso continúa el debate sobre arrendamientos rústicos y se trata también la cuestión de la naranja. * Sobre la su-puesta dimisión del ministro federal Franchy Roca. * Un aviso del señor Martínez Barrios

LA ACTUALIDAD POLITICA

El pleito radical-socialista

Una reunión. —En un departamento del Congreso se reunieron los diputados radicales socialistas; don Marcelino Domingo expuso la situación y el problema político planteado por las bases que para condicionar la colaboración con el Gobierno presentó el partido al señor Azaña.

Discusión. —Se discutieron ampliamente estas cuestiones sin llegar a una resolución por lo que se acordó reanudar la reunión a las 10 30 de la noche con el fin de adoptar acuerdos sobre los asuntos expresados.

El ejecutivo. —Se ha reunido el Comité Ejecutivo del Partido Radical Socialista, pero no se ha facilitado a la prensa ninguna referencia sobre lo tratado; interrogados varios diputados que asistieron a la reunión manifestaron que expusieron sus criterios en sentidos distintos y en tono mesurado; por la noche reanudarán la reunión y esperan llegar a una fórmula de concordia.

Las bases de colaboración. — Parece que entre los radicales socialistas el único extremo que se discute es la tramitación del programa político para la colaboración con el Gobierno, creen algunos que el Comité en lugar de entregar las bases directamente al señor Azaña debió hablar por conducto de los Ministros del partido.

Notas del momento

Los agrarios. — En un despacho del Congreso se reunió la minoría agraria y presentó varias enmiendas a la ley de arrendamientos rústicos; se acordó que durante la sesión del Congreso el señor Lara y don Clairac declare que los agrarios no obstarán sistemáticamente el proyecto de arrendamientos rústicos si la Comisión dictaminadora atiende la propuesta.

Buena disposición. —En la reunión de los agrarios se llegó a un acuerdo de colaboración; los señores Casanueva, Blanco y otros hablaron en la Comisión de Agricultura para exponer la buena disposición de los agrarios para una discusión rápida.

Agricultura. —Se ha reunido la Comisión Parlamentaria de Agricultura y ha aceptado las sugerencias de los señores Lara y Lucio Martínez e incorporado al dictamen sobre arrendamientos rústicos; desmintieron la noticia publicada por la prensa en el sentido de que los artículos de dicho proyecto se refundirían en uno y aplicarían la fórmula de concordia.

Los deferales. —Esta tarde han circulado insistentes rumores de haber dimitido el ministro de Industria y Comercio señor Franchy Roca, pero sus correligionarios los diputados federales desmintieron rotundamente la especie; reunida posteriormente la minoría federal, los que la componen insistieron en desmentir la supuesta división del señor Franchy Roca; aste Ministro manifestó en conversación con los señores de la prensa que los rumores sobre la dimisión del dicente los propalan los que tienen interés en que haya crisis.

Dice don Marcelino. —El ministro de Agricultura señor Domingo ha manifestado a los informadores de la prensa que la ley de arrendamientos rústicos se aprobará la semana próxima; preguntado se aplicará la guillotina don Marcelino aludió la respuesta.

Un consejo y un aviso. —El ministro y jefe de la minoría radical parlamentaria señor Martínez Barrios, manifestó que los diputados de la mayoría deben acudir a las sesiones del Congreso, pues el Gobierno no debe confiar en que los radicales hayan de suplir siempre las ausencias de la mayoría.

Los gobernadores de Canarias. —Ha manifestado el señor Guerra del Río que al anunciar al señor Casares que le interpelaría sobre el proceder de los gobernadores de Canarias y la forma en que se desarrolla la política en aquel país; el Ministro de la Gobernación le contestó que conocía tales quejas y las resolvería.

Por un gobierno republicano. —El señor Rovira Virgili al comentar en Barcelona la reciente conferencia de don Marcelino Domingo dice le cree equivocado, pues no estima el declarante que sea precisa la colaboración socialista y añade que este partido no se le agravia si se forma un gobierno netamente republicano.

LA SESION DEL CONGRESO

El proyecto de arrendamientos rústicos

Cuando a las 4 5 el Presidente señor Besteiro abre la sesión, la Cámara está desanimada y se sienta en el banco del Gobierno el ministro de Obras señor Prieto

Se pasa al orden del día, se aprueban varios dictámenes y continúa el debate sobre el proyecto de arrendamientos rústicos.

El señor Lamamie de Clairac defiende una enmienda en la que pide que se

exceptúe a los pequeños propietarios, acusa a los socialistas de tener preponderancia en la comisión dictaminadora, aserto que es negado por el señor Martínez Gil.

Se desecha la enmienda por 130 votos contra 15.

Son rechazadas otras enmiendas propuestas por los señores Royo Villanova, Aizpun, Aurelio Gómez, Ortiz Solórzano y Guallart.

Léese una proposición en la que se pide para los delitos militares la actuación de los tribunales del ramo de guerra.

El conflicto de la naranja

Continúa la interpelación sobre el conflicto naranjero.

El señor Cano Coloma prosigue su interrumpido discurso, interesa del Gobierno que se preocupe de cuanto atañe a la industria naranjera y de conservar los mercados para esta fruta.

Combate el orador la Unión Nacional de Exportadores Agrícolas, defende los intereses del capitalismo y por último le dice al Gobierno que debe afrontar el problema cara a cara y resolverlo de una manera definitiva.

Y se levanta la sesión a las 8 40.

Crónica general

Noticias, sucesos, menudencias

La triste odisea del « Cuatro Vientos ». —El diario madrileño « La Voz » acoge con reservas el rumor de que los indios

salvajes atacan con frecuencia el servicio de aviones entre Cuba y México e insinúa que los gloriosos aviadores Barberán y Collar es posible hayan sido víctimas de una de estas agresiones dirigidas contra el « Cuatro Vientos ».

Puñaladas por 50 pesetas. —En Madrid en la calle de Lanuza, Apolonia Ojmo, de 63 años asesió unas puñaladas a Isidora Serrano, de 62 años y la mató por creer que le había hurtado un billete de cincuenta pesetas.

Valencia por Aragón. —En la ciudad del Turia se ha tributado un magnífico recibimiento a los excursionistas aragoneses: se inauguró un puente del ferrocarril de Aragón, cortó la cinta para dejar libre el paso, el alcalde de Zaragoza.

Vehículos catastróficos. —Dicen de Bilbao que en Sestac una camioneta atropelló un grupo de personas, mató a la anciana Bernardina García e hirió a tres niños; cerca de Zaragoza, en la carretera de Madrid, chocaron un auto y un camión y murieron los conductores de ambos carruajes.

Temor. —En Zaragoza se teme que los metalúrgicos se declaren en huelga.

Después de un naufragio. —Dicen de San Sebastián que en Deva se ha encontrado el cadáver de Pascual Arrieta que se ahogó cuando el naufragio del domingo; las víctimas fueron catorce, aún no se han encontrado todos los cadáveres.

Un paro. —En Daimiel se ha declarado la huelga general a consecuencia de los sucesos de ayer, el paro transcurre pacífico.

Para desgravar el vino. —Una comisión visitó al ministro de Hacienda señor Vinales para rogarle que la Diputación Provincial de Santander derogue el nuevo impuesto sobre el vino.

Fallecimiento. —Con motivo del fallecimiento del suegro del señor Azaña, el domicilio del finado es visitadísimo y los pliegos se llenan de firmas; por la tarde se efectuó el entierro en el cementerio de San Justo; a la conducción del cadáver presidió el cortejo fúnebre el Gobierno en pleno.

SE VENDE

Muy barata espaciosa casa situada en la calle del Rector Panedas números 3 y 5. Rinde buen alquiler. Informes carretera San Luis 123.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
Caneloni
Jardinera de cordero
Pescado a la miguita
Ternera asada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
Arioz a la marinera
Riñones al jerez
Pescado frío
Ternera fiambre
Postres variados

Table with 2 columns: Price and Description. Includes 'Precio del cubierto', 'tickets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior) (especial)', 'Hospedaje completo por día (tout compris)'. Prices range from 31 to 110 pesetas.

casi toda Europa, menos Austria y España, que no le gustaban; era conocido en todas partes; pasaba las noches con Bonnet estudiando la vida orgánica y noches enteras también con Beaumarchais, ocupado en sus procesos sobre las copas de vino; intimó con Schlezer, quien por entonces editaba su periódico; conoció a Jean Jaques; pasó orgulloso junto a Ferné y no llegó a visitar a Voltaire. Cuando diez años más tarde volvió de sus viajes, intentó vivir en Petersburgo. No le satisfizo la vida de Petersburgo y se dirigió a Moscú. Al principio todo le resultaba extraño; después todos le hallaron extraño a él. Y se dedicó a leer libros de Medicina, se hizo irascible, caprichoso y extraño para todo el mundo...

A su casa había llegado un recomendado de uno de sus amigos suizos en Ginebra, precisamente cuando la viuda de Belltov buscaba profesor para educar a su hijo. El ginebrino era hombre de cuarenta años, de cabellos canosos, flaco, de ojos azules y rostro expresivo de su piedad religiosa. Hombre de gran cultura, conocía muy bien el latín y era un excelente botánico. De hecho, soñador en materia de educación, para cumplir su alta responsabilidad estudió todos los tratados posibles de educación y pedagogía, desde Emilio y Pestalozzi hasta Basedow y Nicolás; y en aquellos libros no leyó que lo más importante en la educación ha de ser climatológica y que para cada época, para cada país y aun para cada clase debe existir una educación.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Por acuerdo del Consejo de Administración, el nuevo horario de despacho al público en días laborables y hasta el día 30 de septiembre será: Mañana de 9 a 1. Tarde de 4 a 6.

CASA DE CULTURA

Se pone en conocimiento a los lectores y público en general, que la Biblioteca pública gratuita, permanecerá cerrada del 1 al 15 de agosto próximo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas, es el combustible más barato. EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el del más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!

¿deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, diluminos, tijeras, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

table. No puedo menos de decir algunas palabras acerca de este hombre excéntrico; me atraen de modo indecible las biografías de todos aquellos a quienes encuentro en la vida. Parece que la vida de las gentes ordinariamente es idéntica; este sólo es aparente: nada hay en el mundo más original y diverso que la vida de gentes descoloridas, sobre todo si no se hallan las personas unidas por la misma idea, donde cada juventud se desarrolla a su modo, sin pensamientos reservados; ¡pero a dónde vamos! Si fuera posible, yo escribiría un diccionario biográfico, siguiendo el orden alfabético y en él incluiría primero, por ejemplo, a todos los que se afeitan la barba; con objeto de abreviar, excluiría las vidas de los intelectuales, literatos, artistas, guerreros notables y gobernantes, en una palabra, aquellos que se ocupan de intereses públicos; su vida es monótona y aburrida; los progresos, el talento, las persecuciones, los aplausos, la vida de gabinete o la vida doméstica, la muerte cuando se hallan a mitad del camino, la pobreza en la vejez, nada es suyo, sino que todo pertenece a la época. Esta es la razón por qué de ninguna manera evitó la ocasión de presentaciones biográficas: ellas encierran todo el esplendor del mundo. Y aunque quisiera evitar este episodio, resulta que con él se enlaza nuestra narración. Por consiguiente, he aquí la biografía del tío. Su padre, un propietario de la estepa, quien toda su vida se cubrió con una modesta piel de oveja, marchaba él mismo a la ciudad de la provincia a

Noticias de todas partes

UN SUCESO MISTERIO
 Nueva York, 27.—La policía está siguiendo la pista de un hecho misterioso. Un hombre y una mujer que se hallaban en un restaurante, han muerto a la vez instantáneamente. Se comprobó que la muerte fué causada por envenenamiento. Lo singular del caso es que ninguno de los otros clientes del restaurante ha ofrecido el menor síntoma de envenenamiento.

Los muertos eran un mecánico y una excéntrica que poseía cuarenta mil dólares pero que vivía en una choza.

SIN COMIDA
 Berlín, 28.—La policía ha ordenado que todos los comunistas que se hallan actualmente encarcelados sean privados de comida durante tres días

DETENCION DE TRES CICLISTAS FRANCESES

Hamburgo, 28.—Un periódico de esta capital dice que tres ciclistas de nacionalidad francesa fueron detenidos ayer cuando la policía realizaba una razzia en Neumunster.

Los detenidos que procedían de París han declarado que iban a asistir a un Congreso de esperanto que se ha de celebrar en Estocolmo.

COMENTANDO LA OBRA DE ROOSEVELT ¿UN PLAN QUINQUENAL?

Washington, 28.—En el programa de reconstrucción nacional es curioso ob-

servar—dice un diario—como las autoridades siguen la misma política que ha popularizado en la República de los Soviets el plan quinquenal. Ahora ha sido creada entre los obreros y patronos indistintamente la insignia del Aguila azul, que serán los encargados de hacer comprender a todos los rincones del país, la necesidad de sumarse al movimiento de renacimiento económico, mediante manifestaciones y toda clase de actos de propaganda. Se cree que a ello contribuirán unas 13.000 organizaciones cívicas y patrióticas. Los cuadros que se formarán en cada distrito estarán a cargo de numerosos oficiales del ejército para hacer más eficaz el desarrollo de esta monstruosa propaganda americana que se está organizando.

DECLARACIONES DE MARCONI

Roma, 28.—Guillermo Marconi ha continuado durante estos días sus experimentos a bordo del yate « Electra ».

Los experimentos se realizan con onda cortísima.

Interrogado por los periodistas Marconi ha manifestado que se halla estudiando qué potencia tendrán en el porvenir las transmisiones que hasta ahora se vienen realizando con gran resultado. Las comunicaciones son clarísimas y la voz se oye mucho mejor que con el teléfono de hilos.

Además las transmisiones con onda cortísima garantizan el secreto absoluto no siendo posible el interceptarlas pues son emitidas en una sola dirección y no se propagan como las demás en todos sentidos.

SI NECESITA
 ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
 VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiatores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 2 de agosto de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93'00
Interior 4 p. 100 A	93'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	67'85
Interior 4 p. 100 A	67'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	89'00
Interior 4 p. 100 A	89'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99'35
Interior 4 p. 100 A	99'35
Amortizable 5 p. 100 A 1917	82'50
Interior 4 p. 100 A	82'50
Obligaciones Norte Prioridad.	58'25
Alicantes 3 p. 100 1. ^a hipoteca	50'00
Andaluzes 2. ^a serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	91'00
Id. id. id. 6 p. 100	100'35
Franco cheque Paris	00'00 a 46'80
Liras » Roma	00'00 a 63'10
Dollars » New-York	00'00 a 8'89
Libras » Londres	00'00 a 39'71
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'84

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	100'00
Onzas y sus fracciones	000'00
Ábelinas	000'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1927	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100
Libre de impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
1923 libre	100
Acciones Sdad. Orneral de Alumbreado	100
General Alumbreado 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	0

parte. Además se quejaba de que trabajaban poco y llegó en cierta ocasión a maltratar a los haraganes. Esta conducta los tenía disgustados, y por ello decidieron denunciarlo a la Policía en momento oportuno. Este momento ha sido el de la detención de Leopoldo. Los jóvenes, que son once, han ingresado en la cárcel.

Continúa estudiando la transmisión en línea recta y pronto comenzarán los experimentos para lanzar ondas contra obstáculos.

CATEDRA DE MALEANTES
 Málaga, 29.—Un guardia de Asalto ha detenido a Leopoldo García Gómez, ladrón profesional, acusado por otros maleantes menores de edad de haberlos reclutado para cometer robos e incluso atracos. Según aquellos declaran, Leopoldo los reunía en un lugar de las afueras y les daba lecciones de como debían actuar. Por la noche los volvía a reunir para que le diesen cuenta de lo hecho en el día y recogía lo sustraído, de lo cual daba a los discípulos una pequeña

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 2 de agosto de 1933

Franco cheque	46'85
Libras id.	39'75
Dollars id.	8'90
Liras id.	63'20
Interior serie A	67'85
Id. id. B	67'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	93'00
Id. id. id. B 1920	93'00
Exterior serie A	82'50
Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	58'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	89'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'50
Acciones norte fin mes	33'10
Id. Alicante id.	37'75
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes
 Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»
DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
TRIUMPH
 MATAFUEGOS DOMESTICO
Un extintor de incendios por 8'50 pesetas
 Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
 Sencillo y eficaz : Fácil manejo
 A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido
 Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22
La Unión y El Fénix Español
 Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas
Seguros de Accidentes del Trabajo
 (De acuerdo con la nueva Ley)
 Para informes y presupuestos :
J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABELLE
 COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca :
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11
TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
 EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
 MAHON
TIP. MAHONESA
 FERMIN GALAN, 21
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

COMPANIA TRASMEDITERRANEA
BARCELONA Vía Layetana, 2
MADRID Paseo de la Castellana, 14
Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española
Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
 Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.
Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
 Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.
Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
 Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.
LINEA DE FERNANDO POO
 Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.
Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger
LINEA CADIZ-LARACHE
 Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes.
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAHON
 Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas.
LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
 Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.
SERVICIO PALMA-MAHON
 Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.
Para informes :
Delegación de la Compañía : Juan Mir y Mir, 24

126 A. I. GUERTSEN **¿QUIEN ES CULPABLE?** 127

vender centeno, avena y trigo, fijándose en los tratos y medidas. Tenía un solo hijo y, a pesar de las circunstancias algo confusas, lo ingresó en la guardia real, dándole caballos de tiro, dos cocineros, ayuda de cámara, un lacayo gigante y cuatro criados como « hors d'oeuvre ». En Petersburgo les pareció que el joven oficial estaba muy bien educado, es decir, que poseía nada menos que ocho caballos, un número no inferior de gente, dos cocineros, etc. Al principio, todo marchaba como la seda; el futuro tío se hizo teniente de la guardia y entonces sucedió algo decisivo en su vida; tenía diez y siete años. Un hermoso día de invierno se le ocurrió ir a pasear en trineo por el Neva; en el puente de Anchkov alcanzó una troica grande y quiso pasarla. Conoció el corazón de los rusos; el teniente gritó al cochero: « Fuera ». « ¡Fuera! », gritó con voz de león un ciudadano envuelto en pieles de oso, sentado en el otro trineo. El teniente pasó. Loco de ira el caballero envuelto en las pieles de oso, con el látigo en la mano, hizo sentir al cochero del teniente que no se burlaba del señor:

—¿Que no pases, bestia!

—¿Ha perdido usted el juicio?—preguntó el oficial.

—Le voy a quitar a ese estúpido la costumbre de adelantarse.

—Yo se lo he mandado, respetable caballero, y comprenderá que aprecia mucho el uniforme de su señor y no puede consentir que se le manchan.

—Vaya un chiquillo. ¿Y quién eres tú?

—¿Y tú, quién eres?—preguntó dispuesto a lanzarse sobre él como una fiera. El caballero le miró con desprecio, le mostró su puño que parecía la pata de un elefante, y dijo:

—¿Un combate cuerpo a cuerpo? No, hermano, déjalo!—y luego gritó al cochero—: ¡Vamos!

—¡Síguelo!—gritó el teniente a su cochero, añadiendo palabras que no se admiten en el diccionario.

El oficial se enteró dónde vivía aquel caballero, pero lo meditó mejor y decidió no entrar en su casa, sino escribirle una carta y en principio quedó satisfecho; pero después se cambió la suerte, el general dió el orden de que fuera arrestado y luego se le condujo a la guarnición de la fortaleza de Orsk. La fortaleza de Orsk se halla sobre rocas de jaspe, pero en aquellas montañas la vida es muy aburrida. El oficial llevó consigo ejemplares de novelas y con aquella lectura edificante se dirigió a la frontera, en la provincia de Ufa. Tres años después se le permitió volver a la guardia, pero sus costumbres se habían corrompido y hubo de presentar la dimisión; se retiró a sus posesiones que le quedarán de su padre derrochador, quien murmuraba e iba a pie con su capote y llegó a comprar en cifra redonda dos mil quinientas almas de los campesinos en la vecindad. Allí el nuevo propietario riñó con toda su familia y se alejó a tierra extranjera. Pasó tres años en las universidades inglesas; después viajó por